

Zmluva o poskytovaní vzdelávacích služieb pre dospelých

uzatvorená podľa § 269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s ust. § 3 ods. 4 zák. č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov

medzi

ZMLUVNÉ STRANY:

Objednávateľ:	Trnavský samosprávny kraj
Zastúpený:	Ing. Tibor Mikuš, PhD., predseda TTSK
Sídlo:	Starohájska 10, 917 01 Trnava
IČO:	37836901
DIČ:	2021628367

(ďalej len „**Objednávateľ**“)

a

Poskytovateľ:	Združenie - Regionálna rozvojová agentúra Trnavského kraja
Zastúpený:	PhDr. Vanesa Šteinerová, riaditeľka
Sídlo:	Hlavná 2, 917 01 Trnava
IČO:	37 840 011
IČ DPH:	-
Bankové spojenie:	Prima Banka, pobočka Trnava
Číslo účtu:	1112771007/5600

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

I.

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je záväzok Poskytovateľa poskytnúť Objednávateľovi vzdelávacie služby pre dospelých podľa špecifikácie a v rozsahu podľa ods. 2 bodu 2.1 tohto článku, a to pre projekt: **„Maďarsko – slovenská investícia do kapacít pre budúcnosť“**, skrátený názov **„HUSKI II“** v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Maďarská republika – Slovenská republika 2007 – 2013, kód projektu: HUSK/1101/1.5.1/0197 (ďalej aj ako „Predmet plnenia“) a záväzok Objednávateľa zaplatiť Poskytovateľovi za poskytnuté plnenie dohodnutú cenu podľa čl. III.
2. Vzdelávacie služby pre dospelých bude Poskytovateľ vykonávať pre Objednávateľa na základe objednávok a v nasledovnom rozsahu a špecifikácii:

2.1 Rozsah poskytovaných služieb

V zmysle schváleného rozpočtu projektu **„HUSKI II“** bude Poskytovateľ pre Objednávateľa zabezpečovať vzdelávacie služby formou seminárov nasledovne:

Vzdelávacie služby pre dospelých v oblasti „Projektového manažmentu“ (I. seminár):

- Seminár pre oblasť „Projektového manažmentu“ (metodika implementácie projektu) v rozsahu **16 vyučovacích hodín** rozdelených do 2 dní – 1 deň / 8 vyučovacích hodín v mesiaci **september 2013**

Vzdelávacie služby pre dospelých v oblasti „Projektového riadenia“ (II. seminár):

- Seminár pre oblasť „Projektového riadenia“ (metodika tvorby projektu) v rozsahu 16 vyučovacích hodín rozdelených do 2 dní – 1 deň / 8 vyučovacích hodín v mesiaci **január 2014**

Bližšia špecifikácia plnenia je uvedená v prílohe č. 1 tejto zmluvy.

Poskytovateľ zabezpečí kompletne vedenie vzdelávacích služieb, riadenie procesu vzdelávania, odoslanie stručnej obsahovej náplne v elektronickej podobe (formou slaidov v programe power point) Objednávateľovi 3 dni pred začatím seminárov, pričom poskytovateľ tieto prezentácie aj vytlačí pre potreby účastníkov seminárov.

2.2 Zabezpečenie kvality

Poskytovateľ sa zaväzuje, že pri výbere prednášajúcich – odborníkov na predmetnú oblasť – bude prihliadať na ich odbornosť a skúsenosti v danej oblasti vzdelávania do takej miery, aby bola zabezpečená kvalita vzdelávacích služieb a Objednávateľ nemusel prejavovať vážne výhrady voči jeho kvalite a zároveň bol zabezpečený hladký priebeh vzdelávacích služieb.

II.

Čas a miesto plnenia

1. Predpokladaný čas plnenia :

Konanie I. seminára: **september 2013**

Konanie II. seminára: **január 2014**

2. Presný termín konania jednotlivých seminárov bude dohodnutý s Poskytovateľom emailom, príp. telefonicky, minimálne 1 mesiac pred konaním každého seminára. Dohodnutý termín poskytovania služby je možné zmeniť len na základe vzájomnej dohody strán.
3. Miesto plnenia: Úrad TTSK, Starohájska 10, Trnava.
4. Objednávateľ aj Poskytovateľ určili zodpovedných pracovníkov, s ktorými budú prejednávané požiadavky vyplývajúce z predmetu tejto zmluvy:

Zodpovedný pracovník za Objednávateľa: Ing. Andrea Bukorová, e-mail:
bukorova.andrea@trnava-vuc.sk, tel.: 033/5559624

Zodpovedný pracovník za Zhotoviteľa: PhDr. Vanesa Šteinerová, e-mail:
trnavarra@isrra.sk, tel.: 0907/852 158

III. Práva a povinnosti Objednávateľa a Poskytovateľa

1. Poskytovateľ je povinný poskytovať vzdelávacie služby riadne a včas, s maximálnou odbornou starostlivosťou a v zmysle požiadaviek Objednávateľa.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať súčinnosť pri oslovovaní potenciálnych účastníkov seminárov formou mailovej alebo telefonické komunikácie.
3. V prípade akejkoľvek zmeny ohľadne dohodnutého poskytnutia služby je Objednávateľ povinný ju bezodkladne nahlásiť Poskytovateľovi.
4. V záujme riadneho splnenia predmetu tejto zmluvy sa Objednávateľ zaväzuje poskytnúť Poskytovateľovi potrebnú pomoc a súčinnosť, pokiaľ bude Poskytovateľom požadovaný.
5. Poskytovateľ vyhlasuje, že plnenie predmetu zmluvy v dohodnutom rozsahu je predmetom jeho činnosti a disponuje takými kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú k jeho plneniu potrebné.
6. Poskytovateľ je povinný chrániť práva a oprávnené záujmy Objednávateľa a zaväzuje sa vykonávať predmet zmluvy v záujme a v prospech Objednávateľa.

III. Cena a platobné podmienky

1. Cena za predmet plnenia podľa špecifikácie a v rozsahu podľa článku I. tejto zmluvy bola na základe výsledkov verejného obstarávania dohodnutá v nasledovnej výške:

Popis	Počet hodín	Jednotková cena v EUR (bez DPH)	Cena celkom v EUR (bez DPH)	DPH 20%	Cena celkom v EUR
Vzdelávacie služby v oblasti projektového manažmentu (september 2013)	16 hod.	14 EUR	224 EUR	0	224 EUR
Vzdelávacie služby v oblasti projektového riadenia (január 2014)	16 hod.	14 EUR	224 EUR	0	224 EUR
Cena spolu					448 EUR

Takto dohodnutá cena zahŕňa všetky náklady a výdavky, ktoré poskytovateľovi vzniknú pri plnení tejto zmluvy, vrátane dopravných a ubytovacích nákladov.

2. Objednávateľ uhradí poskytovateľovi dohodnutú cenu na základe faktúr vystavených Poskytovateľom po zrealizovaní jednotlivých seminárov podľa čl. I, ods. 2, bod 2.1.

Poskytovateľ vystaví faktúru do 5 dní od ukončenia jednotlivého seminára. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi.

3. Objednávateľ a poskytovateľ sa dohodli, že fakturácia bude prebiehať len podľa skutočne zrealizovaných hodín vzdelávacích služieb, maximálne do výšky zmluvnej ceny podľa ods. 1 tohto článku.
4. Každá faktúra na úhradu musí obsahovať náležitosti v zmysle platných právnych predpisov upravujúcich náležitosti účtovných a daňových dokladov. Ku každej faktúre Poskytovateľ priloží pracovný výkaz. Na každej faktúre musí byť uvedený názov projektu: **„Maďarsko – slovenská investícia do kapacít pre budúcnosť“**, skrátený názov **„HUSKI II“** v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Maďarská republika – Slovenská republika 2007 – 2013, kód projektu: HUSK/1101/1.5.1/0197.
5. Objednávateľ vykoná pred úhradou faktúry jej vecnú a formálnu kontrolu. V prípade, že faktúra nebude úplná alebo bude obsahovať nesprávne údaje, vrátane príloh k faktúre a nebude obsahovať náležitosti vyžadované právnymi predpismi alebo náležitosti deklarované v tejto zmluve, Objednávateľ vráti faktúru. Poskytovateľ je povinný predložiť novú faktúru, v tomto prípade sa lehota splatnosti faktúry bude odvíjať od termínu predloženia novej faktúry. Pre účely tejto zmluvy sa za deň úhrady považuje deň odoslania príslušnej peňažnej sumy z účtu Objednávateľa na účet Poskytovateľa.

IV. Platnosť zmluvy

1. Zmluva sa končí predovšetkým riadnym splnením záväzkov v nej dohodnutých. Zmluvu je možné ukončiť tiež písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomným odstúpením oprávnenej strany od zmluvy, príp. výpoveďou.
2. Objednávateľ môže zmluvu kedykoľvek čiastočne alebo v celom rozsahu vypovedať. Ak výpoveď neurčuje neskoršiu účinnosť, nadobúda účinnosť dňom, keď bola výpoveď doručená Poskytovateľovi.
3. Výpoveď musí byť vykonaná v písomnej forme a musí byť Poskytovateľovi, resp. Objednávateľovi doručená, inak je neplatná. Za doručenie sa považuje najneskôr dátum nasledujúci po 18 dňoch odo dňa odoslania výpovede jednej zo zmluvných strán na adresu druhej zmluvnej strany formou doporučeného listu bez ohľadu na to, či si adresát výpovede prevezme.
4. Od účinnosti výpovede Objednávateľa je Poskytovateľ povinný nepokračovať v činnosti, na ktorú sa výpoveď vzťahuje okrem činností, ktorých priebeh nemôže ovplyvniť. Je však povinný Objednávateľa upozorniť na opatrenia potrebné na to, aby sa zabránilo vzniku škody bezprostredne hroziacej Objednávateľovi nedokončením alebo prerušením činnosti súvisiacej s plnením zmluvy.
5. Za semináre riadne zrealizované do účinnosti výpovede má Poskytovateľ nárok na primeranú časť odplaty.
6. Oprávnenie zmluvných strán odstúpiť od zmluvy sa riadi príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka. Odstúpenie od zmluvy musí byť urobené v písomnej forme a druhej zmluvnej strane riadne doručené. Pre doručenie platí obdobne ods. 3 tohto článku.

7. Platnosť tejto zmluvy neskončí skôr ako vyrovnanie peňažných záväzkov medzi Objednávateľom a Poskytovateľom vyplývajúce z tejto zmluvy.

V. Sankcie

1. V prípade omeškania Objednávateľa s peňažným plnením prináležia Poskytovateľovi úroky z omeškania v zmysle príslušných právnych predpisov.
2. V prípade, že sa Poskytovateľ nedostaví na dohodnuté vzdelávanie, resp. toto vzdelávanie zruší v dobe kratšej ako 24 hodín pred jeho uskutočnením, má Objednávateľ právo od zmluvy odstúpiť a žiadať od Poskytovateľa zmluvnú pokutu vo výške 70 % z ceny nezrealizovaného semináru.

VI. Zodpovednosť za vady

1. Poskytovateľ zodpovedá za plnenie predmetu zmluvy riadne a včas, v súlade s touto zmluvou, všeobecne záväznými právnymi predpismi ako i ostatnými predpismi vzťahujúcimi sa na predmet zmluvy resp. s ním súvisiacimi a pokynmi Objednávateľa.
2. Prípadnú reklamáciu vady plnenia predmetu tejto zmluvy je Objednávateľ povinný uplatniť bezodkladne po jej zistení u Poskytovateľa. Poskytovateľ sa zaväzuje po uplatnení reklamácie Objednávateľom reklamovanú vadu bezodkladne odstrániť, tak by nebola ohrozená realizácia niektorého smeinára alebo narušený jeho priebeh.
3. Poskytovateľ zodpovedá Objednávateľovi i za prípadnú škodu, ktorú mu spôsobí porušením svojich povinností.

VII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvu možno meniť len po vzájomnej dohode jej účastníkov formou číslovaných písomných dodatkov.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám.
3. Ostatné právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalšími súvisiacimi právnymi predpismi v platnom znení.
4. Ak niektoré ustanovenie zmluvy bude súdmi alebo inými kompetentnými orgánmi vyhodnotené ako neplatné alebo neúčinné, účastníci nahradia takéto ustanovenie novým ustanovením, obsahom a účelom najbližším ustanoveniu, ktoré je neplatné alebo neúčinné.
5. Zmluva sa vyhotovuje v 5 rovnopisoch majúcich platnosť originálu, z ktorých Objednávateľ obdrží tri vyhotovenia a Poskytovateľ obdrží dve vyhotovenia.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:
Príloha č. 1 - Opis predmetu zmluvy
Príloha č. 2 - Cenová ponuka Poskytovateľa, ktorú predložil v rámci verejného obstarávania.

7. Účastníci si zmluvu prečítali, vyhlasujú, že vyjadruje ich skutočnú, slobodnú a vážnu vôľu, neuzatvárajú ju v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, súhlasia s jej obsahom a dikciou a na znak toho ju vlastnoručne podpisujú.

V Trnave, dňa: 08.07.2013

V Trnave, dňa: 18.07.2013

v.r.

.....

PhDr. Vanesa Šteinerová
riaditeľka

v.r.

.....

Ing. Tibor Mikuš, PhD.
predseda TTSK

Opis predmetu zmluvy

Špecifikácia školenia	Trvanie školenia / počet účastníkov
1. Projektový manažment	2 dni / 15 účastníkov na 1 deň
Úvod do projektového manažmentu	
<ul style="list-style-type: none"> - zásady a princípy projektového manažmentu - definícia projektu - projektové plánovanie - finančný manažment projektu - ciele projektu (SMART) - projektový tím (zostavovanie projektového tímu, tímová spolupráca v projektovom tíme, rozhodovanie a motivácia v tíme, nároky na projektového manažéra a členov projektového tímu) 	
Plánovanie projektu	
<ul style="list-style-type: none"> - plánovanie aktivít, opis aktivít - príprava finančného plánu aktivít (rozpočet, identifikácia a analýza zdrojov financovania, finančné toky v projekte, spolufinancovanie...) - plánovanie ľudských zdrojov (problematika kreovania projektového tímu, najčastejšie chyby manažérov projektov, partnerstvá v projekte) - plánovanie informačnej podpory projektu – komunikačný plán - praktické cvičenie - príprava plánu aktivít a stručného rozpočtu 	
Implementácia projektu	
<ul style="list-style-type: none"> - finančné riadenie projektu - monitoring projektových aktivít - publicita projektu - proces obstarávania v projekte - ukončenie projektu (záverečné monitorovacie správy, záverečné finančné správy, udržateľnosť projektu) 	
2. Projektové riadenie	2 dni / 15 účastníkov na 1 deň
Riadenie projektového cyklu	
<ul style="list-style-type: none"> - postupy riadenia prípravy projektu - postupy riadenia realizácie projektu - riadenie realizácie projektu – rovnováha medzi časom, nákladmi a kvalitou - postavenie logickej postupnosti – krokov, intervenčná logika, - logický rámec projektu, logická matica, zostavenie a čítanie logickej matice - analýza východiskovej situácie - časový harmonogram (Ganttov diagram) - praktické cvičenie – logická matica v skupinách, prezentácia 	

<ul style="list-style-type: none"> - princíp programovania - projektové programovanie v PCM (Project Cycle Management) - programovanie na jednotlivých úrovniach riadenia (EU, SR, regióny, obce) - regionálna politika Európskej únie, jej ciele - programové obdobie 2007-2013, Politika súdržnosti - nové programové obdobie 2014+ 	
---	--